

POLE TEKSTOWE/
TEXT BOX
130 mm x 280 mm

Material/ Material:	ULOTKA INFORMACYJNA/ LEAFLET:		
Wzór/ Artwork:	ULT-010792_1		
Preparat/ Product:	Starazolin Hydro Night 10 ml		
Adnotacje/ Annotations:	Rozmiar ulotki/ Leaflet size: 150 x 300 mm		
Czcionki/ Fonts:	Nazwa/Name: Panton 15 pt Tekst/ Text: Myriad Pro 8 pt		
Kolorystyka/ Colours:	 BLACK	Opracował/ Prepared by:	11.03.2026 Ł. Wielgus

Starazolin[®]

Hydro Night

akių lašai, 10 ml

Vartojimo instrukcija – atidžiai perskaitykite

SUDĖTIS

Natrio hialuronatas 0,4 %, natrio chloridas, natrio divandenilio fosfato dihidratas, dinatrio fosfatas, išgrynintas vanduo.

Be konservantų.

PASKIRTIS

Starazolin Hydro Night akių lašai skirti sunkiems akių sausumo simptomams palengvinti.

Starazolin Hydro Night akių lašų sausoms ir sudirgusioms akims sudėtyje yra **hialurono rūgšties natrio druskos – natūralios medžiagos**, kurios randama ne tik akies audinyje, bet ir kitose žmogaus kūno dalyse. Natrio hialuronatas yra svarbi vandeninio skysčio ir stiklakūnio sudėtinė dalis. Su kiekvienu akies mirksniu natrio hialuronatas **ant akies paviršiaus suformuoja apsauginę plėvelę**. Šitaip jis **veiksmingai sumažina sausumo, smėlio akyje, persėjimo ir dirginimo pojūtį**.

Starazolin Hydro Night yra labai klampios konsistencijos akių lašai, tinkami vartoti kasdien ir priežiūrai naktį. Dėl sudėtyje esančio didelės koncentracijos natrio hialuronato lašai ilgiau išlieka ant akies paviršiaus, stabilizuoja ir atkuria ašarų plėvelę, o tai lemia ilgalaikį drėkinimo ir akių apsaugos poveikį.

Starazolin Hydro Night akių lašai taip pat vartojami esant akių sausumui ir sudirgimui **po chirurginių procedūrų** ir akių sausumui, kurį sukelia į akis lašinami **vaistai nuo uždegimo** (pasikonsultavus su gydytoju).

Akių sausumą, t. y. ašarų plėvelės pažeidimą, kurį lemia nepakankamas ašarų išsiskyrimas arba pernelyg intensyvus jų išgarinimas (dėl kurio gali būti pažeistas akies paviršius ir atsirasti diskomforto jausmas), sukelia šie **rizikos veiksniai**:

- **Aplinkos sąlygos** (centrinis šildymas, oro kondicionieriai, fluorescencinis apšvietimas, oro tarša, dūmai ir vėjas)
- **Šiuolaikinis gyvenimo būdas** (ilgalaikis darbas prie kompiuterio, gyvenimas, darbas ir kelionės kondicionuojamose patalpose)
- **Senėjimas** (75 % gyventojų, vyresnių nei 65 metų, vargina sausų akių sindromas)
- **Lyčiai būdingi ypatumai** (hormoniniai pokyčiai moterims nėštumo, žindymo, mėnesinių arba menopauzės metu)
- **Kontaktinių lęšių** nešiojimas
- **Chirurginės procedūros** arba akies pažeidimai
- Svetimkūnis akyje
- **Vaistų vartojimas** (antidpresantų, vaistų nuo hipertenzijos, kontraceptikų)
- Paburkimą mažinančių akių lašų vartojimas
- **Ligos** (reumatoidinis artritas, cukrinis diabetas, astma, skydliaukės sutrikimai, glaukoma)

ĮSPĖJIMAI IR ATSAUGUMO PRIEMONĖS

Starazolin Hydro Night lašų vartoti negalima:

- jei yra jautrumas (alergija) natrio hialuronatui ar bet kuriai kitai Starazolin Hydro Night akių lašų sudėčiai daliai.

Jei pasireiškia alerginė reakcija, nedelsdami nutraukite preparato vartojimą ir kreipkitės į gydytoją.

Kitos pastabos:

- Jei pastebėjote, kad Starazolin Hydro Night buteliukas arba aplikatorius yra pažeistas, preparato nevartokite.
- Siekiant užtikrinti saugų vartojimą ir higieną, buteliuką turi naudoti tik vienas asmuo.
- Nėra žinoma apie Starazolin Hydro Night sąveiką su kontaktinių lęšių tirpalais, kitais akių lašais ar vietinio veikimo akių tepalais.
- Jei vartojate kitą akių preparatą, tarp vartojimų padarykite bent 15 minučių pertrauką.

Pastaba:

Pavartojus Starazolin Hydro Night, gali trumpam pablogėti regėjimas. Taigi rekomenduojama šį labai trumpą laiką nevairuoti automobilio, nevaldyti transporto priemonės ar mašinos ir palaukti, kol regėjimas vėl taps normalus.

PREPARATO SAUGUMAS

Lašintuvo technologija apima filtrą, kuris užtikrina saugų preparato vartojimą, apsaugo akių lašus nuo užteršimo ir išsaugo jų sterilumą **net 6 mėnesius po atidarymo**.

Starazolin Hydro Night akių lašuose nėra **konservantų**, todėl sumažėja dirginimo ir akies paviršiaus pažeidimo galimybė.

Paprastai priemonė yra gerai toleruojama. Jei vis dėlto pasireiškė šalutinis poveikis, kreipkitės į gydytoją arba vaistininką.

Apie su priemone susijusį rimtą incidentą būtina pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje gyvenate, kompetentingai institucijai.

KAIP VARTOTI Starazolin Hydro Night

Starazolin Hydro Night akių lašus visada vartokite pagal šią vartojimo instrukciją. Jei abejojate, prieš vartodami pasitarkite su gydytoju arba vaistininku.

Jei gydytojas nepaskyrė kitaip, **lašinkite į akis 1–2 lašus kelis kartus per dieną pagal poreikį**. Kelis kartus sumirkšėkite, kad lašas tolygiai pasiskirstytų akies paviršiuje. **Preparatas tinkamas vartoti ilgą laiką**.

Tinkamai vartojant, vieno **10 ml buteliuko pakanka ilgiau nei 30 dienų**.

Venkite lašintuvo antgalio sąlyčio su akies ar bet kokių kitų paviršiumi.

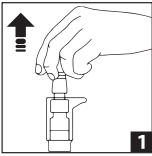
Prieš vartojant pirmą kartą, **buteliuką būtina aktyvuoti**. Nuimkite dozatoriaus kamštelį, apverskite buteliuką ir kelis kartus **paspauskite aplikatorių, kol pasirodys pirmas lašas**.

Informacija nešiojantiems kontaktinius lęšius:

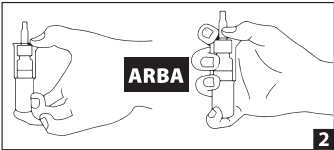
Starazolin Hydro Night akių lašus galima lašinti į akis neišėmus kontaktinių lęšių. Vartojant Starazolin Hydro Night akių lašus, nešioti kontaktinius lęšius tampa patogiau.

Vartojimo instrukcija:

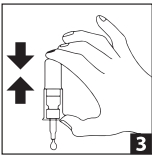
1. Kruopščiai nusiplaukite rankas.
2. Nuimkite dozatoriaus kamštelį (1 pav.).
3. Suimkite dozatorių ranka, kaip parodyta 2 pav.
4. Apverskite buteliuką ir spauskite aplikatorių, kol pasirodys pirmas lašas (3 pav.).
5. Atlošę galvą atsargiai įlašinkite į akį 1 lašą (4 pav.).
6. Uždėkite dozatoriaus kamštelį.



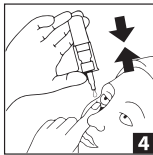
1. Nuimkite dozatoriaus kamštelį.



2. Suimkite dozatorių ranka vienu iš būdų, parodytų 2 pav.



3. Apverskite buteliuką ir aktyvuokite dozatorių spausdami jį tol, kol pasirodys pirmas lašas.



4. Laikykite buteliuką apvertę ir, spausdami dozatorių, įlašinkite į akį nurodytą skaičių lašų.



JADRAN-GALENSKI LABORATORIJ d.d.,
Svilno 20, 51000 Rijeka, Kroatija



Zakłady Farmaceutyczne POLPHARMA S.A.
ul. Półplńska 19, 83-200 Starogard Gdański, Lenkija



TINKAMUMO LAIKAS

Nurodyta ant pakuotės.
Atidarius tinka vartoti 6 mėnesius.
Nevartokite preparato pasibaigus jo tinkamumo laikui.

LAIKYMAS

Preparatą laikykite originalioje pakuotėje, žemesnėje nei 30 °C temperatūroje.

Laikykite vaikams nepastebimoje ir nepasiekiamoje vietoje.

PAKUOTĖ

10 ml



PERŽIŪROS DATA

2025 m. birželio mėn.

Ant preparato esančių simbolių paaiškinimas

Simbolis	Paaiškinimas
	Žr. vartojimo instrukciją
	Medicinos priemonė
	Gamintojas
	Platintojas
	Tinkamumo laikas
	Partijos numeris
	Sterilus, aseptinis apdorojimo būdas
	30 °C viršutinė temperatūros riba
	Daugkartinis vartojimas vienam pacientui
	Nenaudokite gaminio, jei jis pažeistas ar pradurtas
	Dėmesio – žr. vartojimo instrukciją (dėl svarbių įspėjimų ir atsargumo priemonių)
	CE ženklas su notifikuotosios įstaigos numeriu

Starazolin®

Hydro Night

acu pilieni, 10 ml

Lietošanas instrukcija – lūdzam to uzmanīgi izlasīt

SASTĀVS

0,4 % nātrija hialuronāta, nātrija hlorīds, nātrija dihidrogēnfosfāta dihidrāts, dinātrija fosfāts, attīrīts ūdens.

Bez konservantiem.

LIETOŠANAS NOLŪKS

Starazolin Hydro Night acu pilieni paredzēti smagu sausās acs simptomu atvieglošanai.

Starazolin Hydro Night acu pilieni sausām un kairinātām acīm satur ne tikai acis, bet arī citās ķermeņa daļās esošu dabisku hialuronskābes nātrija sāli. Nātrija hialuronāts ir neaizstājama acs šķidruma un stiklveida ķermeņa sastāvdaļa. Katru reizi, mirkšķinot acis, nātrija hialuronāts uz acu virsmas izveido aizsargplēvīti, tā efektīvi novēršot sausuma, svešķermeņa, dedzinošu un kairinošu sajūtu.

Starazolin Hydro Night ir ļoti viskozi acu pilieni, kas piemēroti lietošanai dienā un kopšanai naktī. Sastāvs ar augstu nātrija hialuronāta koncentrāciju ilgāk paliek uz acu virsmas, atjauno un stabilizē asaru plēvīti, kā arī ilgstoši mitrina un aizsargā acis.

Starazolin Hydro Night acu pilienus sausās un kairinātās acis lieto arī pēc ķirurģiskām procedūrām un pret acu sausumu, ko izraisisjusi pretiekaisuma zāļu lietošana acīs (pēc konsultēšanās ar ārstu).

Acu sausuma, t. i. asaru deficīta vai intensīvas to iztvaikošanas izraisītu asaru plēvītes traucējumu, kuru dēļ ir iespējami acs virsmas bojājumi un ar tiem saistītais diskomforts, riska faktori ir

- vides apstākļi (centrālapkure, gaisa kondicionēšana, fluorescences spuldzes, gaisa piesārņojums, smēķēšana un vējš),
- mūsdienu dzīvesveids (ilgstošs darbs ar datoru un uzturēšanās, darbs un ceļošana telpās ar kondicionētu gaisu),
- novecošana (sauso acu sindroms ir 75 % cilvēku pēc 65 gadu vecuma),
- dzimums (hormonālās pārmaiņas sievietēm grūtniecības laikā, barošana ar krūti, mēnešreizes vai menopauze),
- kontaktlēcu valkāšana,
- ķirurģiska intervence vai acu bojājumi,
- svešķermenis acī,
- lietotās zāles (antidepresanti, prethipertensijas zāles vai kontracepcijas līdzekļi),
- acu dekongestanta pilieni lietošana,
- slimības (reimatoīdais artrīts, diabēts, astma, vairogziedzera slimības, glaukoma).

BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Nelietojiet Starazolin Hydro Night pilienus,

- ja ir paaugstināta jutība (alerģija) pret nātrija hialuronātu vai kādu citu Starazolin Hydro Night acu pilienu sastāvdaļu.

Ja ir radusies alerģiska reakcija, pilienlietošana nekavējoties jāpārtrauc un jākonsultējas ar ārstu.

Citas piezīmes:

- nelietojiet Starazolin Hydro Night, ja pamanāt, ka ir bojāta pudelīte vai aplikators;
- lietošanas drošuma un higiēnas apsvērumu dēļ katru pudelīti ir atļauts lietot tikai vienai personai;
- nav zināma Starazolin HydroForte acu pilienlietošana mijiedarbība ar kontaktlēcu uzglabāšanas šķidrumiem, citiem acu pilieniem vai lokāli lietojamām acu ziedēm;
- ja lietojat arī citas acu zāles, pirms cita līdzekļa lietošanas jānogaida vismaz 15 minūtes.

Piezīme

Starazolin Hydro Night tūlīt pēc lietošanas var izraisīt redzes miglošanos, tādēļ šajā laikā ir ieteicams atturēties no transportlīdzekļa vadīšanas vai darba ar iekārtām un nogaidīt, līdz atjaunojas redzes asums.

PILIENU DROŠUMS

Pilinātājā ir iestrādāts filtrs, kas pilienlietošanu padara drošu, jo nepieļauj acu pilienlietošanu un saglabā pudelītes saturu sterilitāti pat sešus mēnešus pēc iepakojuma atvēršanas.

Starazolin Hydro Night acu pilieni nesatur konservantus, tādēļ mazinās acs virsmas kairinājuma un bojājumu iespējamību.

Kopumā pilieni ir ļoti panesami. Tomēr, ja novērojat jebkādas blakusparādības, konsultējieties ar ārstu vai farmaceitu.

Par visiem nopietnajiem ar ierīces lietošanu saistītajiem incidentiem jāpaziņo tās ražotājam un Jūsu mītnes Dalībvalsts kompetentajai iestādei.

Starazolin Hydro Night LIETOŠANA

Starazolin Hydro Night vienmēr jālieto tā, kā norādīts šajā lietošanas instrukcijā. Ja Jums kaut kas nav skaidrs, pirms lietošanas konsultējieties ar ārstu vai farmaceitu. Ja Jūsu ārsts nav norādījis citādi, pēc nepieciešamības vairākas reizes dienā iepilniet acis pa 1–2 pilieniem. Vairākas reizes samirkšķiniet acis, lai pilieni vienmērīgi izkliedētos pa acu virsmu.

Šie pilieni ir piemēroti ilgstošai lietošanai.

Ja pilieni tiek lietoti pareizi, ar vienas 10 ml pudelītes saturu pietiek 30 dienām.

Izvaieties ar pilinātāja galu pieskarties acs vai kādai citai virsmai.

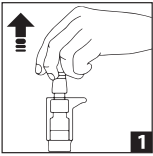
Pirms pirmās lietošanas pudelīte jāaktivizē. Lai to izdarītu, noņemiet sūkņa aizbāzni, apvēršiet pudelīti otrādi un vairākas reizes spiediet aplikatoru, līdz parādās pirmais pilienis.

Informācija kontaktlēcu valkātājiem

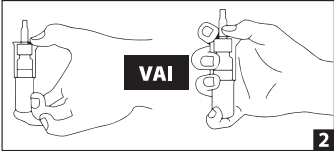
Starazolin Hydro Night acu pilienus drīkst pilināt acīs, neizmēģinot kontaktlēcas. Starazolin Hydro Night acu pilienlietošana kontaktlēcu valkāšanu padara patīkamāku.

Lietošanas instrukcija

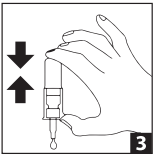
1. Rūpīgi nomazgājiet rokas.
2. Noņemiet sūkņa aizbāzni (1. attēls).
3. Satveriet sūkni ar roku, kā parādīts 2. attēlā.
4. Apvēršiet pudelīti otrādi un spiediet aplikatoru, līdz parādās pirmais pilienis (3. attēls).
5. Atlieciet galvu un uzmanīgi iepilniet acī vienu pilienli (4. attēls).
6. Uzlieciet atpakaļ sūkņa aizbāzni.



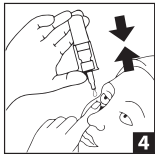
1. Noņemiet no sūkņa aizbāzni.



2. Satveriet sūkni ar roku vienā no diviem veidiem, kā parādīts 2. attēlā.



3. Apvēršiet pudelīti otrādi un aktivizējiet sūkni, to spiežot, līdz parādās pirmais pilienis.



4. Turot pudelīti ar augšdaļu uz leju un spiežot sūkni, iepilniet acī parakstīto pilienli daudzumu.



JADRAN-GALENSKI LABORATORIJ d.d.,
Svilno 20, 51000 Rijeka, Horvātija



Zaklady Farmaceutyczne POLPHARMA S.A.,
ul. Pełpińska 19, 83-200 Starogard Gdański, Polija



DERĪGUMA TERMIŅŠ

Uzdrūkums uz iepakojuma.
Pēc iepakojuma atvēršanas derīguma termiņš ir 6 mēneši.
Nelietot pilienus, kad pagājis to derīguma termiņš.

UZGLABĀŠANA

Uzglabāt pilienus oriģinālajā iepakojumā, līdz 30 °C temperatūrā.

Uzglabāt bērniem neredzamā un nesasniedzamā vietā.

IĒPAKOJUMS

10 ml



PĀRSKATĪŠANAS LAIKS

2025. gada jūnijs

Uz iepakojuma izmantoto simbolu paskaidrojums

Simbols	Paskaidrojums
	Izlasiet lietošanas instrukciju
	Medicīniska ierīce
	Ražotājs
	Izplatītājs
	Derīguma termiņš
	Sērijas numurs
	Sterils, ražots aseptiski
	Maksimālā temperatūra 30 °C
	Vairākkārtējai lietošanai vienam pacientam
	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts vai caurdurts
	Uzmanību! Skatīt lietošanas instrukciju (tajā ir aprakstīti būtiski brīdinājumi un piesardzības pasākumi)
	CE marķējums un pilnvarotās iestādes identifikācijas numurs